

##### РЕПУБЛИКА СРПСКА/REPUBLIC OF SRPSKA

##### МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА/MINISTRY OF FINANCE

#### ПОРЕСКА УПРАВА/TAX ADMINISTRATION

**Образац 10 / Form 10**

**ИЗЈАВА О ПРИХОДУ И КОРИСНИКУ ПРИХОДА ОД ДИВИДЕНДИ, КАМАТА И АУТОРСКИХ ПРАВА, ПРЕМА УГОВОРУ О ИЗБЈЕГАВАЊУ ДВОСТРУКОГ ОПОРЕЗИВАЊА ИЗМЕЂУ БИХ И \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ („Службени гласник БИХ-Међународни уговори“, број:\_\_\_\_\_\_\_\_ ) („Службени лист СФРЈ -Међународни уговори“, број:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) /**

**STATEMENT ON INCOME AND INCOME BENEFICIARY FROM DIVIDENDS, INTERESTS AND COPYRIGHTS, PURSUANT TO THE DOUBLE TAXATION TREATY BETWEEN B&H AND\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(„Official Gazzete of BiH – International contracts“, number:\_\_\_\_\_\_\_\_) („Official Gazzete of SFRY – International contracts“, number:\_\_\_\_\_\_\_)**

**I ПОДАЦИ О КОРИСНИКУ ПРИХОДА / DETAILS OF INCOME BENEFICIARY:**

Назив фирме / Name of company\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Правни облик /Legal form \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Порески број / Tax number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дјелатност / Activity\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сједиште / Seat:

 Улица и број / Street and number\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Поштански број /Postal code\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Мјесто / Place\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Држава / Country\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име и презиме/назив заступника (ако га има)/ Full name of representative (if any)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сједиште-адреса / Seat-address\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ΙΙ ПОДАЦИ О ИСПЛАТИОЦУ ПРИХОДА / DETAILS OF INCOME PAYER:**

Назив фирме/ Name of company\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Правни облик/ Legal form\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ЈИБ/TIN\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дјелатност/Activity\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сједиште/Seat:

 Улица и број/Street and number\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Поштански број/ Postal code\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Мјесто/Place\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Држава/ Country\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**III ПОДАЦИ О ОПОРЕЗИВОМ ПРИХОДУ / DETAILS OF TAXABLE INCOME:**

3.1. Дивиденде и удјели у добити/ Dividends and profit shares

3.2. Камата/Interest\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3.3. Ауторско право/Copyright\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Назив заштићеног дјела/Name of copyrighted work\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Аутор/Author:

 Назив фирме/Name of company\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Сједиште/Seat:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Улица и број /Street and number\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Поштански број/Postal code \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Држава/Country\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Давалац лиценце овлашћен је за давање лиценце на основу/ Licence provider is authorized to issue licence based on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**IV ПОДАЦИ О ПРИХОДУ ПРИМЉЕНОМ ОД ИСПЛАТИОЦА НА КОЈИ СЕ ПРИМЈЕЊУЈУ ОДРЕДБЕ ИЗ МЕЂУНАРОДНОГ УГОВОРА / DETAILS OF INCOME RECEIVED FROM PAYER WHO FALLS UNDER PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONTRACT:**

 а) Oснов за исплату прихода /Basis for income payment\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 б) Укупан износ прихода/Total income value\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ КМ/BAM

 в) Стопа опорезивања у Републици Српској/Taxation rate in the Republic of Srpska\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ %

 г) Стопа опорезивања према Уговору /Taxation rate according to the contract\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_%

 д) (б) х (г) Износ пореза за уплату према Уговору / (b) x (g) Amount of tax for payment according to the contract\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_КМ/BAM

 ђ) Износ плаћеног пореза/ value of paid tax\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_КМ/BAM, Датум уплате/Payment date\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 е) Разлика за уплату/поврат /payment/return balance\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_КМ/BAM

**V ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ (назив, број и датум) / ENCLOSED DOCUMENTATION (name, number and date):**

5.1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5.5. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**VI ПОДАЦИ ЗА ПОВРАТ ПОРЕЗА / DETAILS OF TAX REFUND:**

**Број рачуна/Account number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Банка/Bank\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Отвореног на име/Opened in the name of\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**VII ИЗЈАВА КОРИСНИКА ПРИХОДА / STATEMENT OF INCOME BENEFICIARY:**

Потписник гарантује да су горе наведени подаци истинити те да корисник прихода под тачком Ι испуњава сљедеће услове / The undersigned garantees that the above details are true and that the income beneficiary under item I meets the following conditions:

1.Стварни је корисник горе наведеног прихода / He/She is the actual beneficiary of the stated income,

2.Приход у смислу наведеног уговора/споразума о избјегавању двоструког опорезивања није остварен преко сталног мјеста пословања у Републици Српској / Income in terms of the stated contract/agreement on double taxation avoidance has not been realised through a fixed place of business dealings in the Republic of Srpska.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Мјесто и датум/ Place and date) Печат/Seal (Име и презиме и потпис/Full name and signature)

УПУТСТВО ЗА ПОПУЊАВАЊЕ/INSTRUCTIONS FOR FILLING OUT THIS FORM

1. Овај образац подноси физичко/правно лице (корисник прихода) које је резидент државе са којом је БиХ верификовала уговор/споразум о избјегавању двоструког опорезивања, ради примјене ниже или исте пореске стопе. /The form is submitted by an individual/legal entity (income beneficiary) who is a resident of the country that has a verified agreement/contract on double taxation evasion with B&H, for the purpose of applying lower or the same tax rate.

2. Образац се подноси у 4 (четири) примјерка, од којих по један примјерак попуњеног и овјереног обрасца задржавају: подносилац Изјаве/корисник прихода, исплатилац прихода, надлежни орган државе уговорнице чији је подносилац Изјаве/корисник прихода резидент и Пореска управа Републике Српске/This form is is to be submitted in 4 (four) copies, where the following shall retain one copy each of filled out and certified form: the applicant/income beneficiary, income payer, competent authority of the contracting country whose applicant/income beneficiary is its resident and Tax Administration of the Republic of Srpska.

3. Податке из тачке I-VII овог обрасца попуњава подносилац Изјаве/корисник прихода/Details under items I-VII are provided by the applicant/income beneficiary.

4. Подносилац Изјаве који остварује приходе од више исплатилаца, за сваку појединачну исплату подноси Изјаву на овом обрасцу/ The applicant who received income from multiple payers, shall submit a request for each individual

payment.